

## Natasha DUPUY

*French to English Translation · Proofreading · Adaptation*

Based in Toulouse, France. SIRET: 49359764500016

Ph: +33 (0)6 67 24 57 22

E-mail: [contact@natasha-dupuy.com](mailto:contact@natasha-dupuy.com)

Website: [www.natasha-dupuy.com](http://www.natasha-dupuy.com)



*Franco-Australian, native speaker of English and French. 2 years' experience translating from French (1 year freelance in Toulouse, France), and Canadian French (1 year in-house in Montreal, Canada)*

### RELEVANT EXPERIENCE

**Document types:** websites; market studies; mission reports (progress and final); business proposals; RFP; presentations; specialised articles; process and quality manuals; training documents; CVs; general correspondence; newsletters; press releases; publicity packs; correspondence templates; flyers; invitations; magazine articles; special features and supplements; advertorials...

**Formats:** Word, PowerPoint, Excel, HTML...

**Fields:** logistics, marketing, fashion magazines, trade press, swimwear and lingerie, textile, supply-chain, transportation and networks, information systems, warehousing, meteorology, tourism, entertainment, quality management, optical. **Target audiences:** USA, Canada, Asia, Australia, Europe

**Some other fields that interest me:** alternative therapies, health, nutrition, travel, music, internet, telecommunications, beauty therapy, cosmetics, animals, environment, humanitarian, education and training, children, craft, literature, food, history, cinema, sports and leisure, ...

### OTHER EXPERIENCE

5+ years team management in the telecommunications/internet industry including training, client relations, SLA management, call center, credit & collections. Sydney, Australia and London, UK

2+ years in retail banking for a major Australia/New-Zealand banking group. Sydney, Australia

2+ years in medical administration at the University of Sydney, Australia

+ shorter term contracts in event management, internet research, HR, insurance administration, childcare

### EDUCATION

Internet Studies at Curtin University of Technology (distinction average); professional training courses in networking fundamentals (IT), management, collection techniques; freelance journalism

### TECHNICAL DATA

**Hardware used:** Toshiba notebook P4 2.8 Ghz networked to an AMD64 Dual Core desktop and regularly backed up to 250 Gb Western Digital external HD. **OS:** Windows XP

**Digital media supported:** DVD, CD, SD

**MS Office version:** 2002

**Internet connection:** temporarily on 56k modem. Access to broadband connection and ftp server when required for transfer of large files

**Typing speed:** average 60 to 65 wpm with 98% accuracy on a QWERTY keyboard

### *Reliability and accuracy at your service*

For a more detailed presentation of my profile and samples of my work, please visit:  
<http://www.natasha-dupuy.com>